

Karlstr.
27
26
mefelder
r. 7
tr. 26
st. 9-11
str. 8
aussee 14
2881.
r. 76
leistr. 8
bistr. 10
verlisen
odiz
9. 2099.
enstr. 10
9. 2408.
r. 12
r. 2
tr. 17
tr. 17
91.
aussee 12
enstr. 10
othstr. 1
r
Jahr. 10
str. 2
Hussert
enstr. 15
str. 21
r. Hbg.
Jahr. 7
M
str. 8
enstr. 11
enstr. 1
str. 2
aussee 6
r. 57
9. 2099
vorst. 14
r. 1710.
aussee 1
Jahr. 2
enstr. 7
Co. in
7. Jdr.
r. 1414.
r. 12
mter.
9. 2803.
enstr. 5
str. 6
r. 30
enstr. 18
ostr. 12
ostr. 7
r. 12
enstr. 10
dplatz:
tr.
1
Co. in
enstr. 15
str. 34
50.
chulo.
13
enstr. 3
5
N 1.
tr. 18
str. 8
enstr. 12
d
08.

Groth, P., Landmann, Bismarckstr. 10
— Rudolf, Maier, Weidenstr. 22
— W., Landwirtsch., Bahnhofstr. 64
— Wilhelm, Zimmerer, Hochfeld
Grotwahl, Franz, Dr. med., prakt. Arzt
und Geburtshelfer, Sprechst. 8-9,
D 9, 2570, Zeisestr. 16
Gruba, I., Landwirtsch., Bismarckstr. 26
Güldenplennig, Hermann, Klempner,
Lornsenstr. 16
Güllitz, Heinrich, Rentner, Weidenstr. 16
— Wilh., Zimmerer, Kreisstr. 1
Günther, Emma Wwe., Bahnhofstr. 35
Gundlach, Emil, Werldirektor, Brahm-
straße 1
Gurk, Bernhard, Holzesch., Lindenstr. 1
Haas, A., Schneidmstr., Verbindungsstr. 8
— J., Oberzollsekr., D 9, 2804,
Lüdemannstr. 9
Hase, Carl, Kfm., D 9, 1392,
Augustastr. 5
Hacker, Rud., Arb., Schenel Chaussee 9
— Rob., Schneider, Seefeld 15
Haegy, Wilh., Ingenieur, Grottenstr. 7
Hagemann, Carl, Holzesch., Seestr. 16
— Rud., Priv., Schenel Chaussee 26
Hagen, Berta Wwe., Osdorfer Chaussee 26
Hahn, E., Bierfahr., Osdorfer Chaussee 31
— Hugo, Konsul., D 9, 2193, Seestr. 17
Halle, Emil, Kfm., D 9, 2268,
Uhländstr. 6
— Herrn., Ingenieur, Brahmstr. 18
Haller v. Hallenstein, Ulrich, Fhr., D 9,
1514, Grottenstr. 16
Halmeck, Joh., Buchb., Achternstieg
Hamann, Wilh., Arb., Lornsenstr. 4
— Willy, Arb., Osdorfer Chaussee 27
Hameser, Herm., Ingen., D 9, 2157,
Theodor Stormstr. 4
Hammerich, Adolf, Kfm., Karlstr.
Hanke, A. P., Claudiusstr. 11
— Julius, Uhrmacher, Seestr. 18
Hans, Emil, Papi., Augustastr. 15
Hansen, Peter, Gr., Augustastr. 15
Hansen, Heinrich, Photograph, Weidenstr. 28
— Sabine, Handarb.-Lehr., Weidenstr. 28
— Th., Zollamtm., Gustav Adolfstr. 3
— W. Wwe., Privatier, Klopstockstr. 20
— Wilh., Expedient, Friedenstr. 20
— Wilhelmine, Arb., Schenel Chaussee 16
Hansen, Alphons B., in d. Fm.
Hansen & Städt u. Otto Embden &
Co. in Hbg., D 9, 1487, Grotten-
straße 23
Happach, Arthur, Kfm., Weidenstr. 25
Harbeck, Martin, in Fa. Heiden-
reich & Harbeck u. Maschinen-Ex-
port Heidenreich & Harbeck in Hbg.,
D 9, 2550, Theodor Stormstr. 12
Harbst, C. M. Fr., Lehrerin, Zeisestr. 15
Harder, Hans, Lehrer, Augustastr. 7
— Friedr., Schuhmacher, Weidenstr. 6
— Robert, Arb., Seestr. 22
— Robert Jr., Arb., Seestr. 32
Hardt, Joh., Kfm., Ostereich 24
Harms, Gustav, in d. Fm. J. A. Harms
& J. H. & H. Monk in Hbg., Bto
Vereinsh., Halenabst., D 9, 1098,
Fritz Reuterstr. 3
— Th., Wirtk. Geheimeist., D 9, 1366,
Grottenstr. 1
Harte, Joh., Kfm., D 9, 1601, Eichen-
straße 4
Hartusen, Fr., Schneider, Milcherstr. 8
Hartke, Gerh., Studienrat, Claudiusstr. 27
Hartmann, Anna, Arb., Luruperweg 1
Hartwig, Heinrich, Getreide, D 9, 1641,
Augustastr. 6
Hasenbank, A., Arb., Scharnhorststr. 5
Hasebeck, H., Klempn. u. Mechaniker
D 9, 2802, Bahnhofstr. 34
Hase, J. W., Assekuranzmakler, D 9,
1035, Voßstr. 10
Hatje, Heinrich, Arb., Milcherstr. 12
— Wilh., Fettwaren, Weidenstr. 12
Hau, Wilhelm, Kfm., D 9, 1486,
Bismarckstr. 36
Hauseholdt, C. W. J., in Fa. Hauseholdt
& Co. in Hbg., D 9, 1078, Clau-
diusstraße 10
Hautsain, Carl, Direktor d. Kohlen-
Import A.-G., Geschäftsf. d. Carl
Hautsain & Co. Kohlenimport G.m.b.H.
u. d. Diabas-Werke G.m.b.H. in
Hbg., D 9, 2552, Kreisstr. 2
Havemeister, Chr., Arb., Lornsenstr. 20
— Wilh., Arb., Seefeld 9
Hayn, Otto, Arb., Seefeld 9
Hebenmeyer, Frau A. Brauer, Karlstr.
Frau C. Hensel, Klopstockstr. 9
Hedde, Agnes, Lehrerin, Voßstr. 6
Heedemann, M. Wwe., Victoriastr. 4
— Willy, Maurer, Victoriastr. 4
Heesch, Rich., Brothdlr., Friedenstr. 1
— Rich. Jr., Bäcker, Friedenstr. 1
Heideprim, Agnes Wwe., Voßstr. 21
Heidorn, Carl, Kfm., Schillerstr. 3
Heine, Anna Wwe., Beselerstr. 13
— Hans, Arb., Seefeld 9
— Hinrich, Seemann, Gustav Adolfstr. 2
— Wilh., Maurer, Seestr. 6
Heinemann, Martha Wwe., Voßstr. 9
Heincke, G. Wwe., Seestr. 40
Heinrich, H., Klempner u. Mechaniker,
D 9, 1808, Voßstr. 1

Heins, Ernst, Maurer, Achtern Stieg
— H., Arb., Kreisstr. 16
Heintz, Zimmerer, Hochfeld 38
— Johann, priv., Achtern Stieg
— Magd. Wwe., Scharnhorststr. 5
— Walter, Schuhmacher, Victoriastr. 4
Heilmann, Gust., Kfm., Bahnhofstr. 63
— Hans, Arb., Bismarckstr. 15
— Herrn., Zimmerer, Lüdemannstr. 9
Heibing, Heinrich, Feinmch., Seefeld 17
Heimecke, August, Privat., Friedenstr. 1
Heimis, Hedwig, Arb., Ost Chaussee 1
Heinling, Friedr., Kutsch., Heidenstr. 16
Henckel, Hed. Wwe., priv., Grottenstr. 12
— Maximilian, Arb., Bismarckstr. 40
Henkel, Ludwig, Generaldirektor, D 9,
1800, Uhländstr. 2
Henne, Friedr., Arb., Milcherstr. 12
— Johannes, Arb., Bahrf. Chaussee 4
— Jonny, Schlosser, Luruperweg 10
— Rudolf, Schlosser, Luruperweg 10
Henning, Ernst, in Fa. F. Gorski & Co.
in Hbg., D 9, 2815, Bahnhofstr. 41
Hensel, G. Wwe., Hebenmeyer, Klopstock-
straße 9
Hentschel, Adolf, Arb., Ost Chaussee 13
Herbst, Egon, Gärtner, Luruperweg 26
Hering, H. C. J., in Fa. H. C. Hering
& Co. in Hbg., Kreisstr. 7
Herrmann, Eduard, Arb., Lornsenstr. 7
— Eduard Jr., Arb., Lornsenstr. 2
— Herr, H., Nachschutzm., Weidenstr. 28
Herzberg, G., Apoth., Theodor Stormstr. 7
Hesse, Bernhard, Steuerobervachtmstr.,
Hochfeld 29
— Heinrich, Dr. phil., Kfm., Seestr. 26
Heß, K. A., Buchh.-Hdl., Lüdemannstr. 5
Heuer, Friedrich, in Fa. Harder
& Heide in Altona, D 9, 1223,
Kleinrotbekerstraße 5-7
Heyer, Paul, Gärtner, Klopstockstr. 14
Heymann, C., Schiffsb., Lüdemannstr. 5
Heyne, Siegf., Kfm., Victoriastr. 1
Hickel, Otto, Musiker, Klopstockstr. 12
Hildebrandt, Otto, Schiffer, Weidenstr. 9
Hilgenfeldt, W. F. Wwe., Pensionarin,
Theodor Stormstr. 6
Hiller, Paul, Schornsteinfeger, Kreisstr. 11
Himmelsheer, Fritz, Kfm., Voßstr. 6
Hirshel, Gertrud Frau, Bahnhofstr. 34
Hirshel, Ernst, Pol.-Wachmeister,
Schenel Chaussee 18
— Henry, Näherin, Weidenstr. 32
— Martin, Arb., Schenel Chaussee 18
Hirsch, Fr., Installateur, Seestr. 24
— Hirsch, Heinrich, in Fa. Hans
Hirsch & Co. G.m.b.H. in Altona,
D 9, 2008, Theodor Körnerstr. 19
— Rud., Stellf., Friedensseidenplatz 12
Hinz, Ella, Lehrerin, Claudiusstr. 14
Hinze, Hermann, Bücherrevisor, Bto.
Westhofstr. B. Altona, D 9, 2175,
Hochfeld
— Marie Frau, Stellenvermittlerin, D 9,
2175, Hochfeld
Hitzler, Theodor, Wertbesitzer, D 9,
2803, Bismarckstr. 18
Hück, Arthur, Doppelte-Apotheke,
P. Cto. Hbg. 15 512, D 9, 1001,
Zeisestr. 20
— E. Frau, Buchstube, D 9, 1735,
Zeistr. 29
— Egon, Kfm., Zeisestr. 20
Hühling, Martin, Bäcker, Seestr. 23
Höge, Hans, Kaufm., Weidenstr. 7
Hoeder, Carl, Einkassierer, Luruperw. 1
Höller, Heinrich, Pens., Lüdemannstr. 1
Höpfer, Johann, Arb., Milcherstr. 1
— Peter, Arb., Bahnhofstr. 65
Höppner, Anna, Privat., Kreisstr. 16
Höppner, Carl, Zimmerer, Seestr. 6
Hoffmann, Dora Wwe., Seestr. 1
— Herrn. Wwe., Seestr. 4
Hofmann, Julius, in d. Fm. Hofmann &
Voß u. Hofmann & Co. in Hbg. u.
Geschäftsf. d. Hofmann Meyer & Co.
G.m.b.H. in Hbg., D 9, 2658,
Claudiusstr. 31
Hohenberg, M. Wwe., Schenel Chaussee 1
Hollander, Jan, Schiffszimmerer, Klein-
rotbekerstr. 44
Holm, Adolf, Arb., Lornsenstr. 3
— Johs., Verlagsbuchhändler, Kleinrot-
bekerstraße 44
Holst, Carl, G., in gl. Fa. in Hbg., D 9,
1727, Goethestr. 7
— Julius, Schiffer, Seestr. 27
Holtermann, Henry, in gl. Fa. in Hbg.,
Bahnhofstr. 55
Holtfoht, Herm., Tischler, Lornsenstr. 6
Holzgriff, O., Eis.-Betr.-Ass., Weidenstr. 11
Homann, Frau Johanna, in Fa. Homann
& Creutzenberg in Hbg., D 9, 2056,
Bahnhofstr. 3
Hoppe, Max, Kaufmann, Bahnhofstr. 13
Horn, Erwin, in Fa. Horn & Samsche in
Hbg., D 9, 2119, Theodor Körner-
straße 7
— Johs. Wwe., Privat., Parkstr. 5
— Horn, Max, in Fa. Max Meyer &
Max Horn in Hbg., D 9, 1923,
Parkstr. 5
— Otto, in Fa. Labonté & Grieff in Hbg.,
D 9, 2791, Lüdemannstr. 9
Horton, James, Kfm., Chemnitzstr. 16

Horwitz, Oskar Dr., Rechtsanw., D 9,
2258, Herzog Friedrichstr. 3
Hosp, Donat, Maschinist, Luruperweg 18
Howaldt, Johs., Arb., Verbindungsstr. 4
Hoyer, Max, Kfm., D 9, 2828,
Augustastr. 21
Hückel, M., Schiffsoffz., Theodor Stormstr. 3
Hugedorn, J. A., Hbg., D 9, 2257,
Herzog Friedrichstr. 18
Hüpeden, J. A., Claudiusstr. 13, in Fa.
Hugedorn & Co. Hbg., D 9, 1585
Hüb, W., Kaufm., Bismarckstr. 8
Hübeling, Ad., Schlosser, Lindenstr. 5
van Huet, Cornelius, Direktor, Theodor
Stormstr. 5
Hultsch, R., Arb., Osdorfer Chaussee 47
Huntemann, Gerhard, in Fa. Gottfr.
Huntemann in Hbg., D 9, 2159,
Hebbelstr. 8
— Hilde Wwe., in Fa. Gottfr. Hunte-
mann in Hbg., Hebbelstr. 8
Husung, Wilh., Kassenbeam., Seestr. 28
Husch, Joseph, Kfm., Hebbelstr. 12
Hunsfeld, Karl, Arb., Ostereich 25
Hüh, Rich., Prokurist, D 9, 1388,
Theodor Körnerstr. 23
Hüls, Walter, in gl. Fa. in Hbg., D 9,
1697, Zeisestr. 18
Isberg, Andreas, Abbruchgeschäft
u. Säger, Bto. Handw. B. Altona
D 9, 1473, Osdorfer Chaussee 31
Wohn: Hbg. Rentzeistr. 5
von Izenhäuser, A. Wwe., Gustav Adolf-
straße 2
— Wilhelm, Elektrotechn., D 9,
1940 N 1, Osdorfer Chaussee 19
Jacobi, Carl, Kfm., D 9, 1378,
Theodor Stormstr. 17
— C. Wwe., Seestr. 21
— Rob., Klempner, Friedensseidenplatz 6
Jacobson, Franz, Arb., Seestr. 36
— Hans, Eis.-Arb., Luruperweg 15
— Hans, Tischler, D 9, 2006,
Milcherstr. 12
— Heinrich, Kfm., Klopstockstr. 8
— Hermann, Arb., Seestr. 36
— Carl, Maurer, Verbindungsstr. 4
— Margarete Wwe., Bahnhofstr. 88
— Paul, Arb., Milcherstr. 12
Jahn, Carl, Malermstr., D 9, 1657,
Voßstr. 20
— Carl, Bankbeamter, Voßstr. 29
— Ernst, Dipl.-Ing., D 9, 1779,
Brahmstr. 11
— Johs., Prokurist, D 9, 1076,
Zeppelstr. 5
Janssen, Hans, Stadtskr., Ost Chaussee 31
Jardorf, Gustav, Arb., Seestr. 10
Jendracak, Ambr., Arb., Heidenstr. 4
Jendresen, Otto, Dipl.-Ing., Lindenstr. 4
Jenichen, Walter, in gl. Fa. in Hbg.,
Lindenstr. 8
Jensen, Hans H., Kfm., D 9, 1890,
Brahmstr. 9
— M. Wwe., Kleinrotbekerstr., Golfplatz
— Marius, Arb., Luruperweg 65
— Wilh., Oberingenieur, D 9, 2926,
Augustastr. 13
Jentsch, Max, Beamter, Augustastr. 22
Jepp, Johannes Ed., in gl. Fa. in
Hbg. u. Geschäftsf. d. Alsterpavillon
G.m.b.H. Bto. Deutsche B. Fil.
Hbg., D 9, 2915, Voßstr. 11
Jessen, Emil, Eichmstr., Luruperweg 65
Jochimsen, Alice Wwe., priv., Chemnitz-
straße 11
Jörgensen, Olaf, Schlosser, Luruperweg 6
John, Anna Wwe., Weidenstr. 8
— Otto, Eis.-Arb., Schulstr. 6
Johns, H., Schlosser, D 9, 2231,
Weidenstr. 12
Joly, Alexander, in Fa. Duncker &
Joly in Hbg., D 9, 1948, Bahn-
hofstraße 37
Jonas, Siegfried, in Fa. Hamburger De-
peschen-Bureau Siegfried Jonas in
Hbg., D 9, 1310, Grottenstr. 6
Jone, Th., Zigarren, Osdorfer Chaussee 27
Jonasson, Antonie, Priv., Bahnhofstr. 63
Jüllcher, Fritz, Studienrat, Weidenstr. 7
Jüngling, Ad. Dr., Bogenstr. 20
Jura, Hermann, Maurer, Seestr. 43
— Karl, Maurer, Seestr. 42
Jungel, Ad., Schlachter, Bahnenfeld,
Chaussee 18
Junchans, Hugo, Schlosser, Luruperw. 11
Junge, Henry, in Fa. Ernst Simon
& Co., D 9, 2092, Klaus Grothstr. 6
— Wilh., Lehrer, Lutherstr. 12
Junke, Hermann, Arb., Seestr. 23
Kabbert, Fritz, Student, Weidenstr. 14
Kaerger, Alfred, Eisenh., Lüdemannstr. 12
Kähler, Johs., Arb., Seestr. 2
Käselau, G., Postsekr., Gärtnerstr. 19
Kästner, Hermann, D 9, 1814 N 1,
Bahnhofstr. 29
Kahlan, Gust., Fruchth., Klopstockstr. 14
Kahle, Karl, Graviernstr., Bahnenfeld,
Chaussee 22
Kaiser, Marg. Wwe., Klopstockstr. 15
Kaldenbach, Fr., Theodor Stormstr. 6
Kalkmann, Wilh., Kfm., Lüdemannstr. 12
Kallmann, Theodor, in Fa. L. A.
Jacobson in Hbg., D 9, 2284,
Theodor Körnerstr. 17

Kark, Waldemar, Oberpostinsp., P. Cto.
Hbg. 50009, Geibelstr. 10
Karow, Frieda Wwe., Zeisestr. 5
Karp, Emma Wwe., Lornsenstr. 9
Kaulitz, Max, Koch, Hochfeld
Kawan, Wilhelm, Discheur, in gl.
Fa. in Hbg., D 9, 1698, Herzog
Friedrichstr. 2
Kehl, Johs., Eis.-Arb., Schenel Chaussee 14
Kell, Rich., Kapt., Theodor Stormstr. 3
Kelnath, Carl W., Kfm., D 9, 1661,
Chemnitzstr. 11
Kelp, Fr., Kranführ., Schenel Chaussee 7
Kemper, Heinrich, Schneider, Milcherstr. 6
Kessner, Wilh., Arb., Milcherstr. 12
Kerling, Johann, Kaufmann,
Bismarckstr. 5
Kersten, Gertrud Frau, Bahnhofstr. 81
Kessler, Paul, Makler, D 9, 2213,
Gustav Adolfstr. 1
Kerchel, Walter, Klempner, D 9,
2169, Klopstockstr. 18
Kiesow, C. G. F. Dr., Prof., Grottenstr. 27
Kirchner, Ernst, Kaufm., D 9, 2354,
Augustastr. 18
Kistenschneider, E. G., in Fa. E. G. Kisten-
macher & Co. in Hbg., D 9, 2549,
Parkstr. 16
— Th., Arb., Osdorfer Chaussee 45
Kittelmann, Ernst, Pens., Seestr. 20
Klamberg, Friedr., Priv., D 9, 1581,
Schillerstr. 2
Klaus, Albert, Architekt, D 9, 1307,
Uhländstr. 4
Klausen, Heinrich, Kraftwgtl., Friedens-
seidenplatz 4
Kleinworth, Rudolf, Baugeschäft, D 9,
1955, Friedenstr. 10
Kleinworth, Willy, in gl. Fa. in Hbg.,
D 9, 1711, Beidenstr. 1
Kleinhaus, L., Bugler, Schenel Chaussee 16
Kleinsteuber, Karl, Schneiderei, D 9,
1701, Zeisestr. 3
Klenn, Felix, Werkzeugmstr., Schenel
Chaussee 29
Klimek, Hedwig, Arb., Weidenstr. 13
Klugeberg, Lisa Wwe., Privat., Bto.
Deutsche B. Fil. Hbg., D 9, 2357,
Claudiusstr. 3a
Klinke, Carl, Vorst., d. Klinke & Nie-
moller A.-G. u. Geschäftsf. d. Herm.
A. Holstein Nachf. G. m. b. H. in
Hbg., D 9, 1580, Westend 5
Kluge, Hans, Ingenieur, D 9, 1177,
Brahmstr. 13
Klobke, A. H., Kaufm., Claudiusstr. 11
— Paul, in Fa. Klobke & Singelmann in
Hbg., D 9, 2487, Schillerstr. 23
Klossow, Carl, Arb., Heidenstr. 1
Kludde, Elise Wwe., Karlstr.
— Hans, Maurer, Schenel Chaussee 16
— Rich., Maurerstr., Bismarckstr. 34
Klüß, A., Gärtner, Kleinrotbekerstr. 48
— Friedrich, Arb., Seestr. 12
— Herrn., Zimmerer, Osdorfer Chaussee 7
— Wilh., Pol.-Betr.-Ass., Milcherstr. 14
Klug, Hugo, in gl. Fa. in Hbg., Zeisestr. 2
Kuge, O. N. u. M. Fr., Schillerstr. 9
Kuh, Carl, Modellstecher, Hochfeld 34
Knappe, B., Schlachter, Augustastr. 11
— Bruno, Schlachter, Augustastr. 11
— Hedwig Wwe., Seestr. 16
— Paul, Malermstr., Weidenstr. 19
Knauer, Viktor, Ruckriker, Seestr. 12
Knipfel, Hermann, Zollscheffler, Heidenstr.
Knuß, Carl, Schuhm., Lindenstr. 2
— Johs., Pol.-Wachmstr., Luruperw. 9
Koblenz, Joh. Wwe., Klempner, D 9,
2305, Bahnhofstr. 42
Kober, Carl, Dr. jur., Rechtsanwalt, D 9,
1318, Grottenstr. 5
— Maria Frau Dr., Zahnärztin, D 9,
1318, Grottenstr. 5
Koch, John, Arb., Victoriastr. 14
— Rich., in Fa. Koch, Köhler & Co. in
Hbg., D 9, 1737, Uhländstr. 14
Kohl, Karl, Stenosekr., Bismarckstr. 84
Kock, Arnold, Reis., Heidenstr.
Köhler, Carl, in Fa. Koch, Köhler & Co.
in Hbg., D 9, 1408, Parkstr. 11
— Aug., Arb., Luruperweg 4
Köhnecke, Heinrich, Amts. u. Gemeinde-
vorsteher, D 9, 2556, Weidenstr. 24
Köln, Carl, Direktor, D 9, 2158,
Claudiusstr. 6
— Minna, Pensionant, Scharnhorststr. 7
— Hermann, Arb., Gustav Adolfstr. 13
— Johann, Kolonialw., Lornsenstr. 21
— Peter, Arb., Osdorfer Chaussee 21
Köppen, Carl, Arb., Osdorfer Chaussee 23
— Paul, Kfm., D 9, 2784 N 1, Bahn-
hofstraße 36
Körber, Otto, Architekt, Ostereich 22
Körner, Carl, Schlosser, Milcherstr. 13
— J., Zimmerer, Lornsenstr. 18
Küster, Gustav, Kellner, Achtern Stieg 5
Küster, Claus, Lindenstr. 4
Kuhn, Heinrich, Holzdlr., Osdorfer
Chaussee 18
Koppel, Catharina Wwe., D 9, 1868,
N 1, Schillerstr. 5
Kopp, H. Arb., Schenel Chaussee 15
Koritz, Edgar, Kfm., D 9, 2283,
Lindenstr. 9
— Stefan, Ingenieur, Seefeld 9